

Bogotá D.C. 16 de octubre de 2015

CJE-OP-0513-15

Señores
AGENCIA NACIONAL DE INFRAESTRUCTURA - ANI
Vicepresidencia Jurídica
Gerencia de Contratación
Calle 24 A No. 59 - 42 Torre 4 piso 2
Correo electrónico: vjqccm0172015@ani.gov.co
Ciudad

AGENCIA NACIONAL DE INFRAESTRUCTURA
Rad No. 2015-409-067272-2
Fecha: 16/10/2015 15:28:17-> 703
OEM: CANO JIMENEZ ESTUDIOS S.A.
Anexos: 12 FOLIOS



Ref.: Concurso de Méritos Abierto No VJ-VGC-CM-017-2015 que tiene por objeto "INTERVENTORIA TÉCNICA, ECONÓMICA, FINANCIERA, CONTABLE, JURÍDICA, ADMINISTRATIVA, OPERATIVA, AMBIENTAL, SOCIAL Y PREDIAL DEL CONTRATO DE CONCESIÓN No. 100000078 OK DE 2010"

Asunto: Respuestas al documento "SOLICITUDES DE SUBSANACIÓN Y ACLARACIÓN REQUISITOS HABILITANTES Y DE EXPERIENCIA ESPECÍFICA"

Cordial Saludo:

El suscrito, **JOSE GABRIEL CANO HERNANDEZ**, mayor de edad, con cédula de ciudadanía número 19.217.706 de Bogotá; en mi condición de Representante Legal del **CONSORCIO NORORIENTE CNB** proponente No. 28, en atención al documento "SOLICITUDES DE SUBSANACIÓN Y ACLARACIÓN REQUISITOS HABILITANTES Y DE EXPERIENCIA ESPECÍFICA" del concurso de méritos de la referencia y encontrándome dentro del tiempo previsto en el cronograma del proceso, ante ustedes nos permitimos atender las solicitudes de subsanación y aclaración y en consecuencia solicitar la declaratoria de **HABIL** de nuestra propuesta, pues cumple ampliamente con todos los requisitos de los pliegos como se presenta a continuación.

En efecto, en el documento aludido y particularmente en el aparte del mismo identificado como:

"IV. SOLICITUDES DE SUBSANACION RESPECTO DE LOS REQUISITOS HABILITANTES JURIDICOS"

Se consigna lo siguiente:

"PROPONENTE 28

Se solicita al proponente subsanar la carta de presentación de la propuesta en los términos establecidos en el pliego de Condiciones ya que la aportada en la propuesta no contiene la totalidad de literales del anexo No. 1 del pliego de Condiciones, en especial el literal r) así

(r) Que acepto las condiciones establecidas en el pliego de condiciones para la suscripción del contrato de interventoría y las establecidas para la ejecución de sus componentes.

Se solicita al proponente allegar los documentos expedidos en el exterior aportados en su propuesta por parte del integrante NUCLEO INGENHARIA CONSULTIVA S.A de acuerdo con el contenido del numeral 4.7 del artículo 4 de la Resolución 7144 de 2014 del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Adicionalmente se indica que no es posible verificar en la documentación aportada por parte del integrante NUCLEO INGENHARIA CONSULTIVA S.A el cumplimiento del numeral 4.4.3.2 del pliego de Condiciones en cuanto a la expedición de los documentos que acreditan”

SUBSANACIÓN:

Se adjunta en cuatro (4) folios el anexo 1 con la inclusión particular del literal r) que dice:

(r) Que acepto las condiciones establecidas en el pliego de condiciones para la suscripción del contrato de interventoría y las establecidas para la ejecución de sus componentes.

Respecto de los documentos expedidos en el exterior por parte del integrante NUCLEO INGENHARIA CONSULTIVA S.A., es preciso indicar que el pliego de condiciones en el numeral “3.15.4 TRADUCCION” (renglones 41 a 50 de la página 27 de los pliegos) establece lo siguiente:

“3.15.4. TRADUCCIÓN”

- (a) *Los documentos otorgados en el exterior que no estén en idioma castellano deberán presentarse acompañados de una traducción oficial a dicho idioma, traducción que deberá ser efectuada por un traductor oficial debidamente registrado como tal en Colombia o en el país de origen del interesado. En cualquiera de los casos se deberá acreditar la calidad de traductor oficial en los términos señalados en la ley aplicable en Colombia o en el país de origen de la traducción. Los Anexos a estos Pliegos no requerirán de traducción oficial, pero cualquier documento adjunto a dichos Anexos si lo requerirá.*
- (b) *Si el documento aportado requiere de convalidación u homologación de acuerdo con las normas colombianas se deberá cumplir este requisito.*
- (c) *Para efectos de los trámites de apostille y legalización de documentos, los proponentes deberán tener en cuenta igualmente lo dispuesto en la Resolución No. 7144 del 20 de octubre de 2014 emanada del Ministerio de Relaciones Exteriores.” (Subrayado y negrita es nuestro)*

Con base en lo establecido en el pliego de condiciones, anteriormente transcrito, todos los documentos del integrante NUCLEO INGENHARIA CONSULTIVA S.A., expedidos en Brasil, surtieron el trámite de traducción por un traductor oficial brasilero, condición que según la normatividad brasilera, se acredita con el número de matrícula impreso en los encabezados de la respectiva traducción y puede ser verificado en la dirección electrónica, del cual adjuntamos las páginas 7 y 8 de dicha relación en donde se encuentran los traductores oficiales brasileños de los documentos aportados en nuestra propuesta

http://www.institucional.jucesp.sp.gov.br/downloads/lista_tradutores_e_interpretes.pdf.

Adicionalmente todas y cada una de las traducciones surtieron el trámite de legalización, por ser estos documentos emitidos en Brasil, pero en idioma castellano.



De cualquier forma, se está tramitando la traducción por un traductor oficial registrado en la base de datos del público Ministerio de Relaciones Exteriores

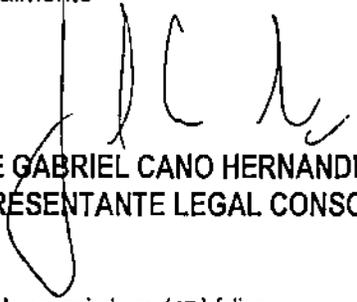
Finalmente y en relación con que no es posible verificar en la documentación aportada por parte del integrante NUCLEO INGENHARIA CONSULTIVA S.A el cumplimiento del numeral 4.4.3.2 del pliego de Condiciones en cuanto a la expedición de los documentos que acreditan, nos permitimos enviar copia del certificado, con su correspondiente traducción al castellano, de la **JUNTA COMERCIAL DEL ESTADO DE SAO PABLO (JUCESSP)**, organismo encargado según la normatividad brasileña de asignar el equivalente a nuestra matrícula mercantil, documento que se consulta en línea en la página de la dirección electrónica:

https://www.jucesponline.sp.gov.br/Pre_Visualiza.aspx?idproduto=&nire=35300389212

Dicho documento, que es el equivalente al certificado de existencia y representación legal de Colombia, será radicado en original con su correspondiente traducción y legalización, dentro del plazo previsto en el documento del asunto.

Por lo anteriormente aclarado, reiteramos nuestra solicitud de declarar **HABIL** la propuesta presentada por **CONSORCIO NORORIENTE CNB**, pues cumple ampliamente todos los requisitos establecidos en los pliegos del Concurso de Méritos Abierto No VJ-VGC-CM-017-2015.

Cordialmente



JOSE GABRIEL CANO HERNANDEZ
REPRESENTANTE LEGAL CONSORCIO NORORIENTE CNB

Anexo lo anunciado en (12) folios

ANEXO 1
CARTA DE PRESENTACIÓN DE LA PROPUESTA

Bogotá, 02 de Octubre de 2015

Señores
Agencia Nacional de Infraestructura
Atn. Vicepresidencia Jurídica
Gerencia de Contratación
Calle 26 Nro. 59-51 Torre 4 y/o Calle 24A Nro. 59-42 Torre 4. Piso 2,
Bogotá D.C.

Los abajo firmantes, actuando en nombre y representación de CONSORCIO NORORIENTE CNB integrado por: CANO JIMÉNEZ ESTUDIOS S.A., NÚCLEO ENGENHARIA CONSULTIVA S.A. y B&C S.A. presentamos Propuesta en desarrollo del Concurso de Méritos Abierto No. VJ-VGC-CM-017-2015, por la Agencia Nacional de Infraestructura con el objeto de contratar la: *"INTERVENTORIA TÉCNICA, ECONÓMICA, FINANCIERA, CONTABLE, JURÍDICA, ADMINISTRATIVA, OPERATIVA, AMBIENTAL, SOCIAL Y PREDIAL DEL CONTRATO DE CONCESIÓN No. 100000078 OK DE 2010"*

Como consecuencia de lo anterior, por la presente declaramos y por lo mismo nos comprometemos las siguientes declaraciones:

(a) Que ninguna otra persona o entidad, diferente a las personas señaladas en el encabezado de la presente carta, tiene participación en esta Propuesta o tendrá participación en el Contrato que nos sean adjudicados como resultado de la Adjudicación este Concurso de Méritos y que, por lo tanto, solamente los firmantes están vinculados a la presente Propuesta.

(b) Que hemos estudiado, conocemos, entendemos y aceptamos el contenido del Pliego de Condiciones, sus anexos y demás documentos que lo conforman, incluyendo todas sus Adendas, así como las demás condiciones e informaciones necesarias para la presentación de esta Propuesta, y aceptamos totalmente todos los requerimientos, obligaciones y derechos establecidos en dichos Pliegos y demás documentos.

(c) Que nuestra Propuesta cumple con todos y cada uno de los requerimientos y condiciones establecidos en los documentos del Concurso de Méritos, y no incluye excepción o condicionamiento alguno para la Adjudicación.

(d) Que no existe ninguna falsedad en nuestra Propuesta.

(e) [Para personas naturales o jurídicas] El abajo firmante, obrando en nombre y representación del Proponente manifiesto que, en caso de resultar Adjudicatario, me obligo incondicionalmente a firmar y ejecutar el Contrato del cual resulte Adjudicatario, en los términos y condiciones de la minuta de Contrato adjunto a los Pliegos.

(f) [Para Consorcios y Uniones Temporales debe manifestarse lo siguiente] Que los abajo firmantes, obrando en nombre y representación de los miembros del Proponente CONSORCIO NORORIENTE CNB manifestamos que,

en caso de resultar Adjudicatarios, nos obligamos solidaria e incondicionalmente a firmar y ejecutar el Contrato del cual resultemos Adjudicatarios, en los términos y condiciones de la minuta de Contrato adjunto a los Pliegos.

(g) Que a través de esta manifestación, hemos decidido presentar propuesta para el presente concurso de méritos.

(h) Que de acuerdo con lo establecido en los Pliegos adjunto se anexa la totalidad de la documentación solicitada en los mismos.

(i) Que a solicitud de la Agencia Nacional de Infraestructura nos obligamos a suministrar cualquier información necesaria para la correcta evaluación de esta Propuesta.

(j) Que la propuesta que presento permanecerá vigente como mínimo durante el mismo plazo de vigencia de la Garantía de Seriedad de la Propuesta.

Bajo la gravedad del juramento manifestamos que: (i) no nos encontramos ni personal ni corporativamente, incurso en ninguna de las causales de inhabilidad o incompatibilidad previstas en la Constitución Política y la ley, particularmente la Ley 80 de 1993, la Ley 1150 de 2007, la Ley 734 de 2002, la Ley 1474 de 2011 y demás disposiciones legales vigentes, ni en ningún conflicto de interés según lo señalado en los Pliegos y en la Ley Aplicable; (ii) no me(nos) encuentro(amos) incurso en ninguna causal de disolución y/o liquidación; (iii) no me(nos) encuentro(amos) adelantando un proceso de liquidación obligatoria o concordato; (iv) no me(nos) encontré(amos) reportado(s) en el Boletín de Responsables Fiscales vigente, publicado por la Contraloría General de la República, de acuerdo con lo previsto en el numeral 4 del artículo 38 de la Ley 734 de 2002, en concordancia con el artículo 60 de la Ley 610 de 2000.

(k) Que la información suministrada es veraz y no fija condiciones económicas artificialmente bajas con el propósito de obtener la adjudicación del contrato.

(l) Igualmente declaro que en caso de sobrevenir alguna inhabilidad, me haré responsable frente a la Agencia y ante terceros, por los perjuicios que se ocasionen y me comprometo a ceder el contrato, previa autorización escrita de la Agencia, o si ello no fuere posible, renunciaré a su ejecución.

(m) Que en virtud de lo dispuesto en el artículo 2.2.1.1.2.2.9, numeral 3, literal c) del Decreto 1082 de 2015, declaramos bajo la gravedad del juramento, que la sociedad, sus accionistas, socios o representantes legal SON (), NO SON (X) empleados, socios o accionistas de los miembros del Consorcio o de la Unión Temporal (indicar con una "x" si son o no son. Aplica cuando la propuesta sea presentada por una estructura plural).

(n) Que nos comprometemos a efectuar la ejecución del contrato en el término señalado en el pliego de condiciones.

(ñ) Que si nos adjudica el contrato, nos comprometemos a suscribir el mismo y constituir las garantías dentro de los términos señalados para ello.

(o) Que conocemos las leyes de la República de Colombia que rigen la presente contratación.

(p) Que conocemos el compromiso anticorrupción y nos comprometemos a darle estricto cumplimiento.

(q) Que la presente propuesta consta de 227 folios debidamente numerados, todos los cuales se entienden rubricados con la firma de la presente carta.

(q) Que el valor ofertado es el que se relaciona en el Anexo 7 - OFERTA ECONOMICA, de la presente propuesta.

(r) Que acepto las condiciones establecidas en el pliego de condiciones para la suscripción del contrato de Interventoría y las establecidas para para la ejecución de sus componentes.

(r) Que autorizo recibir notificaciones personales por medios electrónicos, a través del siguiente correo electrónico: info@canojimenez.com.

Atentamente,

Proponente: CONSORCIO NORORIENTE CNB

Atentamente,

Proponente:

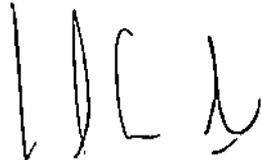
Miembro del consorcio:	CANO JIMÉNEZ ESTUDIOS S.A.
Representante designado:	JOSÉ GABRIEL CANO HERNÁNDEZ
Cedula:	19.217.706
Dirección:	Av. Cr 19 N° 95 - 55 Piso 9
Teléfono:	(57 1) 638 9900
Ciudad:	Bogotá D.C.
País:	Colombia
Fax:	(57 1) 635 9131
Correo electrónico:	info@canojimenez.com

Miembro del consorcio:	NÚCLEO ENGENHARIA CONSULTIVA S.A.
Representante designado:	RICARDO GÓMEZ
Cedula:	RG. 9.205.279
Dirección:	Alameda Campiñas No. 463 piso 2 andar, jardín Paulista, CEP 01404-000
Teléfono:	(55-11) 3289 - 3266
Ciudad:	Sao Paulo
País:	Brasil
Fax:	(55-11) 3284 - 2075
Correo electrónico:	comercial@nucleoengenharia.com.br

Miembro del consorcio:
Representante designado:
Dirección:
Teléfono:
Ciudad:
País:
Fax:
Correo electrónico:

B&C S.A.
ABRAHAM ANTONIO PALACIO AMADO
Carrera 21 No. 82 - 51.
(57 1) 6360222 - 6351901
Bogotá
Colombia
(571) 5338059
gloriasilva@byc-sa.com

Firma de los representantes legales del Proponente



JOSÉ GABRIEL CANO HERNÁNDEZ
REPRESENTANTE LEGAL
CONSORCIO NORORIENTE CNB



FEDERICO BELTZ IREGUI
REPRESENTANTE LEGAL SUPLENTE
CONSORCIO NORORIENTE CNB

Helena Castro	145	Praça Visconde de Mauá, 29	Santos	11000-000	(13) 231-5081	-
Heloisa Beatriz Goulart Jahn	996	Rua São Carlos do Pinhal, 345 - apto. 1906 - Bela Vista	São Paulo	01333-001	(11)3251-1939 (11) 98368-9894	heloisa.jahn@gmail.com
Heloisa Helena Lago Gouveia	1002	Rua Monte Alegre, 220 Apto. 702 - Perdizes	São Paulo	05014-000	(11) 3673-7778 / (11) 99395-0958	tradutorajuramentada@ig.com.br
Henrique Romanos	1010	Rua Ermelinda Meletti Teldeschi, 377 Jd. Guarapiranga	São Paulo	04785-100	(11) 5631-3868 / (11) 3418-7640 (11) 99939-7844	hromanos@bol.com.br
Hugo Alfredo Noya	1016	Alameda Dos Anapurnis, 671 Apto. 06 - Moema	São Paulo	04087-001	(11) 5052-1154	-
João Carlos Aguiar Gay	1060	Rua Martins Fontes, 248 - Apto. 132 - Centro	São Paulo	01050-000	(11) 3231-2178	joaacarlos@hotmail.com
Jorge Ernesto Sánchez Ruiz	1071	Rua Rosa Sebastiany, 441	Barueri	06420-000	(11) 4618-0474 / (11) 9101-5696	-
Jorge Roldan Roldan	1076	Avenida Esperança, 340 - Centro	Guarulhos	07095-005	(11) 2408-3515 (11) 99546-3541	jr.roldan@superig.com.br
José Presentación Argüello Franco	1091	Rua Conceição Marcondes Silva, 171 - Campo Belo	São Paulo	04624-090	(11) 5093-2065 (11) 9366-1379	-
José Rubens Taveira Dias	450	Rua 24 de Maio, 35 - Conj. 1706 - Centro	São Paulo	01041-001	(11) 3222-4645	-
Josephine Sanchez Hernandez	1099	Rua Leopoldo Machado, 168 - Vila Lais - Penha	São Paulo	03611-020	(11) 6641-4953	phiphi@uol.com.br
Julia Nunes Goulart	1864	Rua Carlos Benvenuti Filho, 272 - Jaguaré	São Paulo	05337-020	(11)2532-0632 e (11) 97097-5186	julianugo@gmail.com
Lara D'Onofrio Longo	1120	Rua Nadir Kenan, 971 - Jardim Tarraf	São José do Rio Preto	15091-430	(17) 3224-2384 (17) 98133-7688	contato@traducaopublica.com.br
Lidia Raquel Herszenbaum Rudman	1149	Rua Pinheiros, 383 Apto. 45 - Pinheiros	São Paulo	05422-010	(11) 3083-2596	-
Lidiani de Andrade	1150	Rua General Glicério, 2159 - Apto. 1 - conj 3 - Maceno	São José do Rio Preto	15060-000	(17) 99774-5544	lidianimidway@ensino.iblce.net.br
Lilia Telesca	1158	Alameda Campinas, 720 Apto 102 - Jd. Paulista	São Paulo	01404-001	(11) 289-43660	-
Lucia Maria Façanha França	1868	Rua Croata, 353, Apto 13 - Alto da Lapa	São Paulo	05056-020	(11) 3589-1339 (11) 98193.5265	luciafranca.trad@gmail.com
Luciana Rossi	1191	Alameda Dos Jurupis, 896 Apto. 106A - Moema	São Paulo	04088-002	(11) 5096-1868	-
Ludmila Gerbi Frati	1200	Rua Dr. Nicolau de Souza Queires - Vila Mariana	São Paulo	04105-000	(11) 5575-8966	-
Luis Felipe Rodriguez Del Riego	1204	Rua Freire Farto, 415 - Jabaquara	São Paulo	04343-120	(11) 276-9210	-
Luis Gazarí	1202	Rua Pássaros e Flores, 406 - Brooklin	São Paulo	04704-000	(11) 5542-4267	gazar_luis@yahoo.com.br
Luiz José Tonolli	1210	Rua Azevedo Júnior, 185 Apto. 72 bloco 1 - Brás	São Paulo	03040-020	(11) 3279-4308	-
Magali de Lourdes Pedro	1216	Rua Pe Miguel de Campos, 94 Apto. 33B - Arthur Alvim	São Paulo	03568-070	(11) 6742-6516	-
Manoel Antonio Schimidt	490	Praça da Sé, 21 - conj. 1409 - Centro	São Paulo	01001-001	(11) 3241-1077	-

Cláudia Almée Schillingll	751	Rua Dr. Virgílio de Carvalho Pinto, 207 apto. 42 - Pinheiros	São Paulo	05415-030	(11) 3085-3016	-
Cleide Savioli Gordon	775	Rua 24 de Outubro, 889 - Centro	Salto	13320-250	(11) 4021-3260 (11) 99910-6314	clgordon@uol.com.br
Cleidimara Corral Perles	776	Rua Artur Prado, 538 apto. 41 - Liberdade	São Paulo	01322-000	(11) 3253-0326	-
Denise Radanovic Vieira	809	Rua Casa do Ator, nº 888, Apto. 75 - Vila Olímpia	São Paulo	04546-003	(11) 3842-8649 (11) 99192-1803	randanovic@uol.com.br
Elena Maria Morante Barcellos	835	Rua Leucina, 125 - Cidade Vergas - Jabaquara	São Paulo	04346-100	(11) 5012-4356	leleosca@uol.com.br
Elena Toral Bertolin	1865	Rua da Consolação, 2840 - apto. 161 - Cerqueira César	São Paulo	01416-000	(11) 2387-9917 (11) 9457-99917	elena.toral@gmail.com
Elisa Pinto de Oliveira	852	Rua Aviador Gomes Ribeiro, 11-31 - Altos da Cidade	Bauru	17014-000	(14) 3241-1250 / (14) 3226-1270 (14) 99717-3330	ellsatradutora@gmail.com
Eloisa Cerdán Del Lama Barbieri	862	Rua Vergueiro, 2087 - 1 andar - VI Mariana	São Paulo	4101100	(11) 5087-8923 (11) 9660-1090	eloisacerdan@terra.com.br
Ema Marina Garcia Sáez	473	Rua da Consolação, 2143 Apto. 201 - Cerqueira César	São Paulo	01301-100	(11) 99167-3011	-
Esther Eva Horovitz	887	Rua José Horácio Meirelles Teixeira, 896 - Apto. 124 - Vila Suzana	São Paulo	05630-130	(11) 2548-0254 e (11) 99167-3011	esther.horovitz.traducoes@amcham.com.br
Eugenia Flavian	890	Rua Maranhão, 78 - Stella Maris	Peruibe	11750-000	(13) 3455-7801 (13) 99731-7924	eugeniaflavian@uol.com.br
Fabiola de la Cruz Coronado Franco	907	Rua Elidio Verona, 30 Apto. 21 Maceno	São José do Rio Preto	15060-060	(17) 3224-5528	fabiolafranco@westnet.com.br
Fernando Augusto Lopes	915	Rua 13 de Maio, 1911 Apto. 93 - Paraíso	São Paulo	01327-001	(11) 284-4508	fauglopes@bol.com.br
Fernando Julio Cabrera	916	Rua João Colenghi, 29 - São Judas Tadeu	Tanabi	15170-000	(12) 3274-2607	-
Francine Martins Molinari	925	Rua Alagoas, 1.141 Centro	Calandruva	15801-310	(17) 3522-8453	frmolinari@@bol.com.br
Francisco Casiano Piedrahita Pintos	927	Rua Alfredo Pujol, 559 - Santana	São Paulo	02017-010	(11) 6959-5693	-
George Bernard Sperber	435	Rua Barão de Jaguará, 1.481 - 15º andar - sala 151 - Centro	Campinas	13015-910	(19) 3236-3553 (19) 3251-0542 (19) 3252-5550 (19) 99794-1991	sperbergeorge@hotmail.com
Geórgia Karina Rodríguez Turano	942	Avenida Dr. Altino Arantes, 242 - Apto. 20 - Vila Clementino	São Paulo	04042-001	(11) 2667-8530 e 8166-5700	georgia.rodriguez@gmail.com
Gilberto de Almeida Bessa	949	Rua Rinaldo Franco de Camargo, 1-0 - Jd. Shangri-LA	Bauru	17053-250	(14) 236-4242	gilbessa@travelnet.com.br
Gilda Stuart	950	Rua Amador Bueno, 59 - apto. 86 - Centro	Santos	11013-151	(13) 3219-1902	gstuart@uol.com.br
Gilmar Saint'Clair Ribeiro	952	Travessa Tancredo de Aruda, nº 38, Jardim Mateus	Itatiba	13250-501	(11) 3289-3266 (11) 4538-2728 (11) 99776-5464	gilmarribeiro21@gmail.com
Giovana Maria Maciel	956	Avenida Fernando Stecca, 571/661 - Casa 157 - Vila São Judas Tadeu	Sorocaba	18087-450	(15) 3228-4872 (15) 9102-3463	macielgiovana@hotmail.com
Graciela Cristina Kotas	972	Rua Souza Reis, 70 Apto. 92 A - Vila Indiana	São Paulo	05586-080	(11) 4704-3790	-
Hebe Ana Maria Caletti de Marengo	984	Rua do Flautim, 57 - Cond. Parque das Araucárias - Sousas	Campinas	13105-801	(19) 3242-6342	marenco@aquarium.com.br



GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO
SECRETARIA DE DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO, CIÊNCIA, TECNOLOGIA E INOVAÇÃO
JUNTA COMERCIAL DO ESTADO DE SÃO PAULO

CERTIDÃO SIMPLIFICADA

CERTIFICAMOS QUE AS INFORMAÇÕES ABAIXO CONSTAM DOS DOCUMENTOS ARQUIVADOS NESTA JUNTA COMERCIAL E SÃO VIGENTES NA DATA DE SUA EXPEDIÇÃO.

SE HOUVER ARQUIVAMENTOS POSTERIORES, ESTA CERTIDÃO PERDERÁ SUA VALIDADE.

A AUTENTICIDADE DESTA CERTIDÃO E A EXISTÊNCIA DE ARQUIVAMENTOS POSTERIORES, SE HOUVER, PODERÃO SER CONSULTADAS NO SITE WWW.JUCESPONLINE.SP.GOV.BR, MEDIANTE O CÓDIGO DE AUTENTICIDADE INFORMADO AO FINAL DO DOCUMENTO.

EMPRESA							
NIRE	REGISTRO	DATA DA CONSTITUIÇÃO	INÍCIO DAS ATIVIDADES	PRAZO DE DURAÇÃO			
35300389212		30/12/2010	26/08/1990				
NOME COMERCIAL						TIPO JURÍDICO	
NUCLEO ENGENHARIA CONSULTIVA S.A.						SOCIEDADE POR AÇÕES	
C.N.P.J.		ENDEREÇO		NÚMERO	COMPLEMENTO		
38.894.804/0001-54		ALAMEDA CAMPINAS		463	2 ANDAR		
BAIRRO	MUNICÍPIO		UF	CEP	MOEDA	VALOR CAPITAL	
JD. PAULISTA	SAO PAULO		SP	01404-000	RS	8.000.000,00	

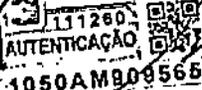
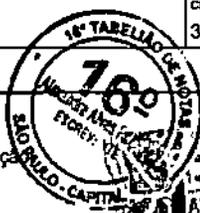
OBJETO SOCIAL
SERVIÇOS DE ENGENHARIA ATIVIDADES TÉCNICAS RELACIONADAS À ENGENHARIA E ARQUITETURA NÃO ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE OUTRAS OBRAS DE ENGENHARIA CIVIL NÃO ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE

DIRETOR PRESIDENTE							
NOME							
RICARDO GOMES							
ENDEREÇO				NÚMERO	COMPLEMENTO		
ALAMEDA CAMPINAS				463	2 ANDAR		
BAIRRO	MUNICÍPIO		UF	CEP	RG		QUANTIDADE COTAS
JARDIM PAULISTA	SAO PAULO		SP	01404-000	9205279		
CPF		CARGO				QUANTIDADE COTAS	
800.818.198-20		DIRETOR PRESIDENTE					

VICE-PRESIDENTE E DIRETOR							
NOME							
SONIA MARIA FERREIRA GOMES							
ENDEREÇO				NÚMERO	COMPLEMENTO		
ALAMEDA CAMPINAS				463	2 ANDAR		
BAIRRO	MUNICÍPIO		UF	CEP	RG		QUANTIDADE COTAS
JARDIM PAULISTA	SAO PAULO		SP	01404-000	11270396		
CPF		CARGO				QUANTIDADE COTAS	
018.073.858-50		VICE-PRESIDENTE E DIRETOR					

FILIAIS		
NIRE	CNPJ	16º TABELÃO DE NOTAS DE SÃO PAULO
33999186903	38.894.804/0003-18	R. AUGUSTA, 1033 - CERQUEIRA CÉSAR
ENDEREÇO		FÁBIO TADEU BISOGNIN - TABELÃO
		CERTIFICAÇÃO DE PAGAMENTO ELETRÔNICO

Documento Gratuito
Proibida a Comercialização



Autenticidade desta documentação foi verificada pela validação de sua assinatura digital ou consulta no site: WWW.JUCESPONLINE.SP.GOV.BR

São Paulo, 16 OUT. 2015 R\$ 2,78



RUA DO QUIDOR		108	6 ANDAR	
BAIRRO CENTRO	MUNICIPIO RIO DE JANEIRO	UF RJ	CEP 20040-030	
NIRE 31999184925		CNPJ		
ENDERECO AVENIDA PROFESSOR MARIO WERNECK		NUMERO 26	COMPLEMENTO 6 AND SL 601	
BAIRRO ESTORIL	MUNICIPIO BELO HORIZONTE	UF MG	CEP 30455-610	
NIRE 42999800374		CNPJ		
ENDERECO RUA CONEGO BERNARDO		NUMERO 101	COMPLEMENTO SALA 903, EDI	
BAIRRO TRINDADE	MUNICIPIO FLORIANOPOLIS	UF SC	CEP 88036-570	
NIRE 33999236849		CNPJ		
ENDERECO RUA JOAO CAETANO		NUMERO 207	COMPLEMENTO SALA 308	
BAIRRO CENTRO	MUNICIPIO RIO DE JANEIRO	UF RJ	CEP 24800-113	
NIRE 35904989819		CNPJ 38.884.804/0007-40		
ENDERECO AVENIDA ENGENHEIRO FRANCISCO JOSE LONGO		NUMERO 149	COMPLEMENTO 9 ANDAR, SALA	
BAIRRO JARDIM SAO DIMAS	MUNICIPIO SAO JOSE DOS CAMPOS	UF SP	CEP 12245-900	
NIRE 35904989827		CNPJ		
ENDERECO RUA LIBERO BADARO		NUMERO 425	COMPLEMENTO 19 ANDAR, C.J.	
BAIRRO CENTRO	MUNICIPIO SAO PAULO	UF SP	CEP 01009-905	

ÚLTIMO DOCUMENTO ARQUIVADO		
DATA	NUMERO	
22/06/2015	269.799/15-1	
D.C.I. (DIARIO COMERCIO E INDUSTRIA), DE 26/05/2015. PUBLICOU ATA: A.G.E. EM: 08/04/2015.		

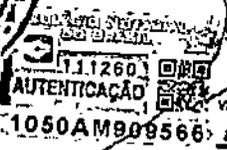
FIM DAS INFORMAÇÕES PARA NIRE: 35300389212
 DATA DA ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO DA BASE DE DADOS: 03/09/2015



Certidão Simplificada emitida para ADRIANA DE BRITO LOPES:31408977826
 [Autenticidade: 62097022] - Junta Comercial do Estado de São Paulo - www.jucesonline.sp.gov.br

Documento certificado por FLAVIA REGINA BRITTO
 autentic@jucesp@jucesp.sp.gov.br
 Digitally signed by FLAVIA REGINA BRITTO
 Date: 2015.09.04 09:47:03-03:00
 Reason: Autenticação de Certidão Simplificada
 Location: São Paulo

Documento Gratuito
 Proibida a Comercialização



16ª TABELA DE NOTAS DE SÃO PAULO
 R. AUGUSTA, 1538 - CERQUEIRA CÉSAR
 FÁBIO TADEU BISOGNINI - TABELA
 CERTIFICAÇÃO DE DOCUMENTO ELETRÔNICO
 São Paulo, 16 OUT. 2015
 R\$ 2,78

A autenticidade deste documento foi verificada pela
 validação de sua assinatura digital ou consulta no site:
 www.jucesonline.sp.gov.br



CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA
 SAO PAULO - BRASIL
 AUTENTICACIÓN DE FIRMA
 El (La) Cónsul de Colombia
 CERTIFICA

Que TATIANA SILVA DE ALMEIDA DIAS CIAGLIA, quien firma y otorga al presente documento, ejerce legítimamente a la fecha en la expresada el cargo de OFICIAL DE CANCELLERIA, y que la firma y sello en el documento aparecen como suyos, son los que usa y acostumbra en todos sus actos.

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, no asume responsabilidad por el contenido del documento

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA
 OLIVERIO TORRES SERRANO
 CONSUL
 Firmado Digitalmente

Derechos BRL 112,00
 FONDO ROTATORIO BRL 68,00
 TAREFA BRL 44,00
 Fecha de Expedición: 16 octubre 2015

Impresión No: 1

Handwritten signature

La autenticidad de este documento pueda ser verificada en:
<http://verificacion.cancilleria.gov.co>
 Código de Verificación: AFBKQ102914573

MINISTÉRIO DAS RELAÇÕES EXTERIORES - ERESP
 Reconheço verdadeira, por semelhança, a assinatura com o sinal MRE/ERESP. A presente legalização não implica aceitação do teor do documento.

16 OUT 2015 *Handwritten signature*

() ANA PAULA DA R. LIMA BENTES, OFCHAN
 () MARGELA PIGNANELLI FERREIRA, OFCHAN
 () TATIANA DE ALMEIDA DIAS, OFCHAN

Yo, Carlos Julio Carrero, Venezolano, portador de la cédula de extranjería CE 359.898, Traductor Oficial Portugués - Español de la República de Colombia, según el Decreto No. 0271, del día 18 de agosto de 2008, declaro que me fue entregado un documento – CERTIFICACIÓN SIMPLIFICADA – en idioma portugués cuya traducción y formato reproduzco a continuación

La presente es una traducción fiel y completa del original, de la cual se guarda copia para futura referencia. En fe de lo cual y en señal de conformidad suscribe;

Bogotá, 16 de octubre de 2015

Carlos Julio Carrero

Traductor Oficial No. 0271



CARLOS JULIO CARRERO
Traductor e Interprete Oficial
Resol. 0271 del
18 de Agosto de 2008



GOBIERNO DEL ESTADO DE SAO PAULO
SECRETARIA DE DESARROLLO ECONOMICO, CIENCIA, TECNOLOGIA E INOVACION
JUNTA COMERCIAL DEL ESTADO DE SAO PAULO

CERTIFICADO SIMPLIFICADO

CERTIFICAMOS QUE LA INFORMACIÓN QUE CONSTA EN LOS DOCUMENTOS CONSIGNADOS EN ESTA JUNTA COMERCIAL ESTÁ VIGENTE PARA LA FECHA DE EXPEDICIÓN DEL PRESENTE.

SI HUBIERE RADICACIONES POSTERIORES, ESTE CERTIFICADO PERDERÁ SU VALIDEZ.

LA AUTENTICIDAD DE ESTE CERTIFICADO Y LA EXISTENCIA DE RADICACIONES POSTERIORES, SI LAS HUBIERE, SE PODRÁN CONSULTAR EN EL SITIO WWW.JUCESPONLINE.SP.GOV.BR, MEDIANTE EL CÓDIGO DE AUTENTICIDAD INDICADO AL FINAL DEL DOCUMENTO.

EMPRESA							
NIRE	REGISTRO	FECHA DE LA CONSTITUCIÓN	INICIO DE LAS ACTIVIDADES	PLAZO DE DURACIÓN			
35300389212		30/12/2010	26/06/1990				
NOMBRE COMERCIAL						TIPO JURÍDICO	
NUCLEO ENGENHARIA CONSULTIVA S.A.						SOCIEDAD POR ACCIONES	
CNPJ	DIRECCIÓN			NÚMERO	COMPLEMENTO		
38.894.804/0001-54	ALAMEDA CAMPINAS			463	2 PISO		
BARRIO	MUNICIPIO		UF	CEP	MONEDA	VALOR CAPITAL	
J.D. PAULISTA	SAO PAULO		SP	01404-000	RS	8.000.000,00	

OBJETO SOCIAL
SERVICIOS DE INGENIERÍA ACTIVIDADES TÉCNICAS RELACIONADAS CON LA INGENIERÍA Y ARQUITECTURA NO ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE OTRAS OBRAS DE INGENIERÍA CIVIL NO ESPECIFICADAS ANTERIORMENTE

DIRECTOR PRESIDENTE						
NOMBRE						
RICARDO GOMES						
DIRECCIÓN				NÚMERO	COMPLEMENTO	
ALAMEDA CAMPINAS				463	2 ANDAR	
BARRIO	MUNICIPIO			UF	CEP	RG
JARDIM PAULISTA	SAO PAULO			SP	01404-000	9205279
CPF	CARGO					CANTIDAD DE ACCIONES
800.818.198-20	DIRECTOR PRESIDENTE					

VICEPRESIDENTE Y DIRECTOR						
NOMBRE						
SONIA MARIA FERREIRA GOMES						
DIRECCIÓN				NÚMERO	COMPLEMENTO	
ALAMEDA CAMPINAS				463	2 ANDAR	
BARRIO	MUNICIPIO			UF	CEP	RG
JARDIM PAULISTA	SAO PAULO			SP	01404-000	11270396
CPF	CARGO					CANTIDAD DE ACCIONES
018.073.858-50	VICEPRESIDENTE Y DIRECTOR					

FILIALES			
NIRE	CNPJ		
33999186903	38.894.804/0003-16		
DIRECCIÓN	NÚMERO	COMPLEMENTO	

RUA DO OVIDOR		108	6 PISO	
BARRIO CENTRO	MUNICIPIO RIO DE JANEIRO	UF RJ	CEP 20040-030	
NIRE 31999184925	CNPJ			
DIRECCION AVENIDA PROFESSOR MARIO WERNECK		NÚMERO 26	COMPLEMENTO 6 AND SL 601	
BARRIO ESTORIL	MUNICIPIO BELO HORIZONTE	UF MG	CEP 30455-610	
NIRE 42999800374	CNPJ			
DIRECCION RUA CONEGO BERNARDO		NÚMERO 101	COMPLEMENTO SALA 903, EDI	
BARRIO TRINDADE	MUNICIPIO FLORIANOPOLIS	UF SC	CEP 88036-570	
NIRE 33999238849	CNPJ			
DIRECCION RUA JOAO CAETANO		NÚMERO 207	COMPLEMENTO SALA 306	
BARRIO CENTRO	MUNICIPIO RIO DE JANEIRO	UF RJ	CEP 24800-113	
NIRE 35904989819	CNPJ 38.894.804/0007-40			
DIRECCION AVENIDA ENGENHEIRO FRANCISCO JOSE LONGO		NÚMERO 149	COMPLEMENTO 9 ANDAR, SALA	
BARRIO JARDIM SAO DIMAS	MUNICIPIO SAO JOSE DOS CAMPOS	UF SP	CEP 12245-900	
NIRE 35904989827	CNPJ			
DIRECCION RUA LIBERO BADARO		NÚMERO 425	COMPLEMENTO 19 ANDAR, C.J.	
BARRIO CENTRO	MUNICIPIO SAO PAULO	UF SP	CEP 01009-905	

ÚLTIMO DOCUMENTO RADICADO.

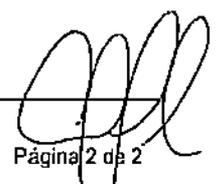
FECHA 22/06/2015	NÚMERO 269.799/15-1
---------------------	------------------------

D.C.I. (DIARIO DE COMERCIO E INDUSTRIA), DEL 26/05/2015. PUBLICÓ EL ACTA: A.G.E. EL : 06/04/2015.

FIN DE LA INFORMACIÓN CORRESPONDIENTE AL NIRE: 35300389212
FECHA DE LA ÚLTIMA ACTUALIZACIÓN DE LA BASE DE DATOS: 03/09/2015

Certificado Simplificado emitido para ADRIANA DE BRITO LOPES:31408977826
[Autenticidad: 62097022] - Junta Comercial del Estado de Sao Paulo www.jucesponline.sp.gov.br

Documento Gratuito
Prohibida su Comercialización


Página 2 de 2

CARLOS JULIO CARRERO
Traductor e Interprete Oficial:
Resol. 0271 del
18 de Agosto de 2002